

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by

The American Yugoslav Printing & Publishing Co.

6231 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year — (Za eno leto) \$10.00
 For Six Months — (Za šest mesecev) 6.00
 For Three Months — (Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year — (Za eno leto) \$12.00
 For Six Months — (Za šest mesecev) 7.00
 For Three Months — (Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

PROTESTI PROTI TITU

V Saudi Arabiji ni dovoljena nobena druga vera, kakor mohamedanska. Kadar se pripadniki drugih veroizpovedi nahajajo v Arabiji, morajo enostavno pozabiti to svojo versko pripadnost. Celotni tisti Amerikanci, ki bivajo začasno v Arabiji kot uradniki, inženirji ali delavci petrolejske družbe Arabian American Oil Co., niso izjema. Kakor je izjavil new-yorški župan Wagner, ko je pojasnil bojkot mestne občine ob priliki, ko se je kralj Saud za en dan ustavil v New Yorku, je Saudi Arabija proti-judovska, proti-katoliška in proti-krščanska vobče. Omenilo se je tudi, da je Arabija ena izmed malega števila držav na svetu, kjer se vedno do neke meje obstoja telesno suženstvo.

Vendar je bil sprejem arabskega kralja v New Yorku uradno bojkotiran v prvi vrsti radi Judov, katerih je u New Yorku zelo veliko in imajo tudi velik vpliv, v trgovskem in seveda tudi v političnem življenju mesta. Katoličani v mestu New York kot taki proti kralju Saudu niso protestirali, čeprav jih mora biti tam vsaj toliko kot Judov, če ne morda več, če pomislimo, koliko je tam na primer Italijanov, pa tudi Ircev, da omenimo le dve najbolj znani katoliški narodnosti v babilonski mešanici narodnosti, ki bivajo v New Yorku.

Nasprotno so bili ameriški katoličani tisti, ki so s svojo agitacijo dvignili največji vršče, ko je vlada v Washingtonu objavila, da je povabila, oziroma, da namerava povabiti v Ameriko državnega poglavarja Jugoslavije predsednika Tita. Najprvo so se oglasili Knights of Columbus, vo dilna organizacija katoliških lajkov v Ameriki. To je bil signal. Skoraj avtomatično je sledil odmev v kongresu Združenih držav, to se pravi v poslanski zbornici. Tam se je vodja demokratske večine, poslanec McCormack iz države Massachusetts postavil na čelo gibanju, da naj se stavi peticija, katero naj bi podpisalo čim več članov poslanske zbornice, nakar naj bi se peticija poslala v Belo hišo s protestom proti obisku Tita v Ameriki kot gost ameriške vlade. V tej zvezi se je najbolj prominentno omenjalo, da je bil kardinal Stepinac v Jugoslaviji svoj čas obtožen in obsojen v zapor, in oživel se je mimogrede tudi incident, v katerem je bilo neko ameriško letalo v letih hladne vojne, to pred prelomom med Beogradom in Moskvo, sestreljeno nad ozemljem Jugoslavije, zgodilo se je to v Sloveniji na Gorenjskem, pri čemer je več ameriških armadnih letalcev prišlo ob življenje.

Kolikor je znano v javnosti, z dotično peticijo na Eisenhowerja ni prišlo daleč, vsaj Eisenhowerju ni bila nikoli izročena. Za to je poskrbel Eisenhower sam, ki je v svoji izjavi na tiskovni konferenci prošlo sredo v nekaj resnih besedah pojasnil mučenost, v katero taki protesti spravljajo vlado pri vodstvu zunanjepolitičnih poslov in opozoril, da je njegova dolžnost kot poglavarja ameriške republike, da se razgovarja tudi s predstavniki takih držav, katerih notranji družbeni red je drugačen od ameriškega, ne pa samo s takimi, ki mislijo tako, kakor mi in katerih družbeni red nam kot Amerikancem ugaja.

Protesti proti Titu v kongresu in zunaj kongresa pa so imeli zaželjeni cilj. Jugoslovanska vlada je sama objavila, da predsednik Tito pod takimi okoliščinami ne želi priti in da ne bo prišel v Ameriko. Kolikor mi razumemo sentiment Jugoslovancov, v tem gotovo vsi soglašajo s Titom. Kajti Jugoslavlani so ponosni ljudje in če bi Tito šel v Ameriko, bi to storil v prvi vrsti kot poglavar države, ki bi kot tak zastopal vse Jugoslovane. Tito je seveda komunist, ampak je tudi nacionalist, kakor je nacionalen jugoslovanski komunist.

Če pogledamo imenik demokratskih politikov v ameriških severnih državah, bomo tam našli zelo veliko irskih imen. Irski so seveda katoličani. V tem slučaju so se ti politiki irskega porekla skupali nad Eisenhowerja v dvojni vlogi — kot katoličani in kot demokrati. Potegnili pa so za seboj tudi demokrate katoličane, ki niso irskega porekla,

Ali lahko življenje podaljšamo in smrt odgodimo — Drame v operacijskih dvoranah

V DOBI MAGIJSKE MEDICINE

Nekoč je bilo to možno samo v mitoloških pripovedkah. Asklepjos je v Homerjevih časih s "čudodelno travo oživil" mnoge mrlične, med njimi tudi Hipolita, Glauka, Likurga in Oriona. V drugih primerih pa to ni bilo možno. Človek je bil žrtev "zlih oči", "demonskih obrazov" in "božje jeze," s katerimi so bili kaznovani grešniki. Ko pa je nastopila smrt in ko se je "življenjski dih preselil v Hades," se je začelo novo "nebesno življenje."

Amuleti, talismani, fetiši, zapiski, molitve, darovanje žrtev, tetoviranje, zganjanje zlih duhov... Nič ni moglo pomagati človeku, čigar strah pred smrtjo je bil neizmeren. Človek ni poznal samega sebe, pa tudi ne mnogih naravnih pojavov. Aristotel je menil, da je sedež duše v srcu. Galen je trdil, da so možgani sedež največje "misleče duše," srce sedež strasti, jetra pa pohlepa. Descartes je govoril, da so možgani "božjega porekla." Stari vzhodni narodi so razlagali voljo in njeno uveljavljanje z delom ušes, vsem ko je po mnenju egiptovske medicine "življenje prihajalo skozi desno uho, dih smrti pa skozi levo."

Dolga stotletja je živila na misticizmu sloneča magijska medicina. Brez moči, da bi si pomagal, v bolečinah in strahu za svoje življenje je človek veroval v nevidni svet ter pričakoval pomoči od čudežev in nadnaravnih sil. Od tod izvirajo iz tistih časov tudi najbolj fantastične predstave o neznanem.

Vse to sodi seveda v minulost, kakor sodi tudi mnenje, da pri le smrt nenadoma. Nič več tudi ne veljajo trojna vrata, skoz katera odhaja smrt: prva, ko igasnejo možgani, druga, ko neha utripati srce in tretja, ko preneha dihanje. Zdaj pa znanstveniki trdijo, da tudi potem življenjske funkcije ne prenehajo in med takšne sodijo prav primeri, ki smo jih sami videli.

TRI MINUTE IN POL NA MEJI ŽIVLJENJA

Bolnika so komaj pripeljali v operacijsko dvorano. Pokraj njegove glave je stal aparat za anestezijo. Kirurška ekipa se je pripravljala na operacijo. Anestetik je začel dajati narkozo, da bi bolnika pripravil na operacijo, in čez nekaj minut je aparat pokazal, da srce nehalo utripati. Kako, zakaj? Tega tisti hip nitče ni utegnil vprašati. Anestetik je bil že začel glasno štetimati, dve ...

Dejali bi, da je bila to vrtočeva tekma. Zdravniki se niso bili obleki steriliziranih plaščev, mask in gumijastih rokavic. Šef kirurške ekipe Djani Popović je hotel kar tako, kakor je bil isti hip oblečen. Na mizi je ležal mrtev človek. Zamuditi niso smeli niti sekunde. Ko je anestetik naštel do štiri, je kirurg šel stal z nožem nad bolnikom. Rok je bil prekratak — samo tri minute in pol za vse kirurško delo. Do človeškega srca pa je dolga. Normalno potrebuje kirurg za to dobro uro. Zdaj, v tem položaju pa je moral priti koš odpreti in priti do srca v eni sami minuti. Čas je dragocen, na uro pa nihče ne more pogledati in meriti časa, zato anestetik glasno šteje sekunde. Ko je naštel do 60, je kirurg že imel srce v rokah.

Začela se je masaža srca. Našteli so še trideset sekund, toda o življenju še ni bilo ne duha ne alaha; srce je še zmerom mirovalo. Šele pri štridesetih se je nekoliko zganilo, potlej pa je

spet nehalo utripati, se krčiti in širiti. Krči so se preselili na obraze, sklonjene nad njim. Negotovost je bila mučna, vsi so molčali.

Sto ... sto deset ... sto dvajset ... spet se je srce zganilo, spet je začelo normalno utripati. Tri minute in pol na meji življenja. Človeka so rešili smrti, ne da bi bil sploh zvedel za dramo okrog svojega življenja.

SRCE JE POČILO ...

V drugem primeru se je operacija nadaljevala. Eden izmed mlajših kirurgov je operiral srce. Zgodilo pa se je nekaj nepričakovane — srce je počilo in docela izkrcavelo. Bolnik je ležal na mizi, zapisan smrti. Bil je že modrikast. Na obrazu je bilo že videti mrtvaške lise.

Vest veleva zdravniku, da poskusi vse, kar more, čeprav je njegovo prizadevanje zaman, pa naj bo še tolikšno. Bilo ni skoraj nobenega upanja, kajti tako imenovana klinična smrt je bila že nastopila. Kirurg je prihitel na pomoč, ker je vedel, da lahko včasih obude človeka tudi iz smrti, ki traja kvečjemu pet do šest minut. Kri je bila odtokla iz telesa in možganske celice so ostale brez "hrane." Če niso poškodovane, bo morda še moč kaj storiti.

"Dajte hitro kri," je vzkliknil kirurg, ki je že šival srce. Dragoceno kri so dajali bolniku pod pritiskom. Liter, dva, tri, štiri ... Količina je zadostovala za več nevarnih operacij. Ali bo preletela zaman? Ali bo začelo srce znova utripati? Minila je bila že cela ura nepretrganega masiranja srca — toda brez uspeha. Šele po osemdesetih minutih so začutili prvi utrip srca. Človeku so vrnilo življenje. Ko so ga nesli iz operacijske dvorane, je imel krvni pritisk 110. Njegovo stanje je bilo več kakor dobro. Vendar pa je čez dva dni umrl. Kaj je bil vzrok njegove smrti?

Življenjski organi možgan, pojasnjuje kirurg, so bili že poškodovani. Pomoči ni bilo več.

"Če napravi zdravnik navadno operacijo z bronastim nožem in povzroči smrt, ga je treba kaznovati, tako da mu odsekajo roko," tako je bilo zapisano v Hamurabijevem "Zakonu pravičnosti" pred 39 stoletji.

Zdaj zdravnikom ne odsekajo roke, če bolnik umre. Ali to pomeni, da je njihova odgovornost manjša?

Pilotova odgovornost je velika. Pilot odgovarja za življenje mnogo večjega števila življenj kakor zdravnik, pa tudi za svoje lastno, kirurg pa skrbi samo za uje življenje. Njegova odgovornost je torej še večja. Mar more človek v tem poklicu ravnati drugače, kakor da stori vse, kar je v njegovih močeh, da reši bolnika, ki leži na njegovih rokah. Pogledjmo samo en primer. Navajamo ga prav zato, ker ostanejo drame, ki jih doživljajo kirurgi, zmerom med stenami operacijske dvorane.

"POSVETOVANJE" NAD ODPRTIM PRSNIH KOŠEM

Kirurg ni vedel, kaj storiti, če preden je začel operacijo. Kliniki so dali dve patološki ugotovitvi. Po eni je imel bolnik običajen tumor na glavnem desnem bronhiju, po drugi pa je šlo za raka. Tudi ko je kirurg odprl prsni koš, slika ni bila jasna. Tumor ali rak? Na to vprašanje ni bilo lahko odgovoriti. Kaj naj stori kirurg? Ni vseeno, ali bo napravil to ali drugo operacijo. Če je rak, bo moral bolniku zrezati celo pljučno krilo. Tehnično je eno in drugo lahko, toda pred kirurgom leži mlad človek, ki je takorekoč šele začel živeti.

Zdravniki so odložili instrumente. Bolnik je ležal na mizi z odprtim košem. Poklicali so še interniste. Namesto dela se je začelo posvetovanje. Čez eno uro še ni bilo nobenega sklepa. Bolnik pa je ležal narkotiziran in čakal. V nevarnosti ni bil. Bolje je, da čaka, kakor da bi bilo njegovo življenje ogroženo. Celi dve uri je trajalo "posvetovanje" nad bolnikom z odprtim prsnim košem. Do zanesljivega sklepa pa niso prišli.

Nazadnje se je kirurg odločil sam za plastiko bronhija, da bi rešil pljučno krilo. Če gre za tumor, bo stvar v redu, če pa je rak, se bo nadaljevala druga operacija.

Ko je izrezal tumor in ga pregledal, se je pokazalo, da je imel prav. Šlo je res samo za tumor.

Kirurg je ravnal v tem primeru po svoji vesti. Operirani bolnik je odšel domov prepričan, da je bila operacija zelo lahka, kakor mu je rekel kirurg. Kar pa je kirurg prestal, je ostalo neizrečeno, v njem. Morda se bodo zdravniki te bolnišnice jezili, da pišem o tem, toda zakaj ne bi povedal resnice, tem bolj, ker sami zmerom o tem molče.

"KIRURGIJA JE PREPROSTA, TODA ..."

Na koncu poslušajmo, kaj pravi o teh primerih dr. Popović:

"Kirurgija je zelo napredovala. Ni področja, na katero ne bi bila posegla. V tem je treba poudariti, da kirurgija ni več "žongliranje" in da spretnost ni v tehniki, ki jo je bolj ali manj lahko obvladati, marveč v poznavanju vseh biokemijskih in fizioloških pojavov in procesov, ki povzročajo bolezen na organizmu pred operacijo, med njo in po njej. To pomeni, da brez poznavanja fiziopatologije ni dobre kirurgije. To pa je prav najvažnejše vprašanje, s katerim se mora ukvarjati sodobna kirurgija.

Zakaj n. pr. temu ali onemu bolniku odpre srce že v začetku anestezije, čeprav so vse prejšnje preiskave pokazale, da je povsem normalno. Zakaj pride po uspešni operaciji jetra nenadoma do zastoja vseh njihovih funkcij?

Bolnikov organizem je med operacijo izpostavljen raznim "udarcem," ki jih mora kirurg poznati, če hoče imeti zanesljivo operacijo je treba spraviti bolnikov organizem v normalno fiziološko stanje, to se pravi dati mu čim močnejšo kondicijo, kajti v nasprotnem primeru je operacija za oboleli organizem breme, ki lahko povzroči smrt. Čim bolje je bolnik pripravljen, tem manj bo reakcij in udarcev. V tej zvezi so še nekatere nepojasnjene stvari, na katere bo treba šele dobiti odgovor.

Nepričakovani udarci so včasih takšni, da nenadoma nastopi smrt, pred katero je težko obvarovati bolnika, kakor smo videli. Lahko pa upamo, da bo znanost tako daleč napredovala, da bo moč vse to predvideti in podaljšati človeško življenje."

OBEŠENA RADI VSTAJE

V bližini romunske meje je bila usmrčena na vislicah, kakor poročajo iz Budimpešte, 20 let stara Ersebet Manyi, ki je bila obtožena in obsojena na smrt, ker je agitirala za vstajo proti sedanji madžarski vladi.

BENDER IŠČE SLUŽBO

Bivši zvezni senator Bender iz Ohio je sicer brezposeln, ampak je ostal kar naprej v Washingtonu. Najel si je tam pisarno, da ne bi zgubil zveze z vladnimi krogi. Javna tajnost je, da hoče kako vladno službo, katero bo prejel ali slej tudi dobil.

V SLOVENSKI ISTRI PROPADA 3000 HA PRVOVRSTNE ZEMLJE

Na področju koprške poslovne zveze, ki zajema občine Koper, Izola in Piran, je bilo konec lanskega leta kakih 120.000 oljk, 80.000 češenj, 30.000 smokov, 25.000 hrušk, 14.000 breskev in 31.000 drugih sadnih dreves ter 2730 ha vinogradov z okrog 13 milijoni trt. Na tem področju so velike možnosti za gospodarski napredek, toda spremembe, ki so nastale v teh krajih v zadnjih dveh letih, zelo slabo vplivajo na kmetijsko proizvodnjo. Struktura prebivalstva se v Slovenski Istri z razvojem industrije močno spreminja in tudi izselitev italijanskih kmetov, ki so zapustili okrog 3000 ha prvovrstne obdelovalne zemlje v obalnem pasu je zahtevala, da se je precej kmečkih delavcev naselilo v obalnem pasu. Tako se je delovna sila na vasi zmanjšala, a vrzeli niso nadomestili z ustrezno mehanizacijo.

Novi kmetovalci so prevzeli zemljo optantov, medtem ko pravni status teh zemljišč ni urejen. To je resna ovira za širše ukrepe za obnovo in racionalno obdelavo tega rodovitnega področja, na katerem so neomejene možnosti za ustanavljanje skupnih kmetijskih posestev, ki bi mnogo prispevala k hitrejšemu napredku in k uvedbi sodobnih agrotehničnih prijemov v kmetijstvu. Treba bi bilo z optanti razčistiti status zemljišč in potem bi skupna kmetijska posestva, kolikor bi jih ustanovili, lahko dobila tudi kredite, kar je sedaj nemogoče, ker je pravno ta zemlja še vedno zasebna last. Stari lastniki z zemljo večinoma nimajo več nobene zveze, niti se ne mislijo vrniti, a vinogradi, sadovnjaki in sploh obdelovalne površine propadajo, ker jim zaradi neurejenega pravnega statusa nihče ne posveča skrbi in jih ne obnavlja, temveč zemljo samo hitro in negospodarsko izkoriščajo.

Tudi s kmetijskimi gospodarstvi na obalnem področju, kjer so stari lastniki sicer ostali, ni mnogo bolje, kajti mladina je šla v tujino ali v industrijo. Starjši ljudje obdelujejo zemljo le v toliko, da s pridelki zadostijo svojim potrebam. To perče vprašanje bi bilo treba urediti z ustanavljanjem skupnih gospodarstev, opremljenih s sodobno mehanizacijo. Tudi v zasebnem sektorju bi bilo treba delo mehanizirati v večjem obsegu. Slabo obdelano in zapuščenno zemljo bo treba arondirati in urediti. Pri tem bi morale odigrati svojo vlogo zadruga s svojo mehanizacijo.

Na področju Slovenske Istre pa je izmed mnogih problemov zlasti pereč problem vode. Zaradi prenizke zmogljivosti rižanskega vodovoda, da bi kril potrebo po vodi tako naraščajočega prebivalstva, industrije pa še kmetijstva, so letos zvišali 1 kub. meter vode za potrebe kmetijstva od prejšnjih 10 na 60 dinarjev. Uporaba vode za potrebe kmetijstva se je zaradi tega razumljivo zmanjšala, hkrati pa je začelo pridelovanje hitro upadati. Obalni pas že v jeseni ni imel dovolj zelenjave za lastno prebivalstvo, tem manj pa za izvoz. V prejšnjih letih je prav

jo, dale na razpolago narodom z nizkimi kvotami.

(Zakonski načrt, katerega so sestavili demokrati, ki odpravil kvotni sistem in priseljenec razdelil v razrede po določenih kvalifikacijah, ne glede na narodnost.)

Še posebej se je Eisenhower zavzel za ubežnike iz komunističnih držav, katerih naj bi se vsako leto pripustilo do 67.000, in pozval je tudi kongres, da legalizira bivanje v Ameriki okoli 15.000 Madžarom, ki so bili pripuščeni v Ameriko izven zakona.

POSLANICA O NASELJEVANJU

Predsednik Eisenhower je kongresu v Washingtonu predložil posebno poslanico, v kateri se obravnava vprašanje priseljenstva v Ameriko. Poslanica se med ostalim tudi bavi z revizijo obstoječega zveznega zakona o naseljevanju.

Po obstoječi priseljeniški postavi, ki je znana kot McCarran-Walter Act, sme v Ameriko 154.857 oseb na leto. Eisenhower kongresu priporoča, da bi se krogi. Javna tajnost je, da hoče kako vladno službo, katero bo prejel ali slej tudi dobil.

Zakonski načrti o šolstvu

Državna zbornica v Columbusu ima pred seboj zakonski načrt, da se obdavijo takozvane "mekhe" ali nealkoholične pijače. Davek bi znašal en cent za steklenico, vsebujočo 12 unč pijače, dva centa pa za večje steklenice. Ves dohodek od tega davka, ako ga bo zbornica odobrila, bi bil porabljen za šolstvo. Računa se, da bi tak dohodek dal šolam letno 25 milijonov dolarjev dohodkov. Denar bi bil izroččen okrajnim oblastem, da ga razdelijo na podlagi števila šoloobveznih otrok.

Neki drug zakonski načrt, ki se je tikal šolstva, pa predlaga, da bi morala vsaka šola imeti vsaj 176 dni rednega pouka na leto, drugače krajevni šolski odbori ne bi bili upravičeni do državnih prispevkov za vzdrževanje svojih šol.

Po obstoječem zakonu je za javne šole predpisanih 180 dni rednega pouka, a v tej številki je vključenih tudi pet praznikov in enako dnevi, ko ima učiteljsko stanje svoja stanovska posvetovanja. Če bi se osvojil predlagani zakonski načrt, bi se šolsko leto podaljšalo od dveh do pet dni.

1084 MEDNARODNIH KONGRESOV V LETU DNI

Na svetu vsakega dne potekajo povprečno po trije mednarodni kongresi ali konference. Leta 1954 je bilo na vsem svetu 1084 mednarodnih kongresov in konferenc, od tega kar 768 v Evropi. Največ teh mednarodnih sestankov prirejajo v Franciji. Leta 1955 je bilo tam 154 takšnih sestankov. 28% vseh mednarodnih kongresov se je ukvarjalo z znanostjo in tehniko. Na drugem mestu so medicina, vzgojni in mladinski problemi.

IVAN LAH

Knjiga Spominov

(nadaljevanje)

Pridejo trenutki, ko ni mogoče vzdržati v samoti. Vsa duša zahrepi po svobodi in v takih trenutkih sem razumel onega cigana . . . In tudi v teh trenutkih sem bil srečnejši od onih, ki so bili v Ljubljani in drugod. Ako sem se vzpel na okno, sem zagledal zajce na dvorišču in golobe na strehi. V Ljubljani je bila samo muha—tu je vsaj del živalskega sveta. Celotno vrabci so se včasih približali k našim oknom. Hotel sem jih pravitati z drobtinami, pa ni bilo mogoče. Zakaj beže živali od nas? Tudi takrat, kadar jim hočemo deliti dobroto. Kdo jim je povedal, da smo ljudje zlobni? . . . A zato; oni nimajo države, nimajo ječ. Ves svet je njihov in če jih kdo zapre—je to samo—človek. Človek jemlje človeku svobodo, oni pa žive v prosti naravi, kakor je ukazano od vekomaj. Zato obletavajo vrabci naša okna in beže od njih. Zdi se, da tam po strehah pripovedujejo svojim tovarišem, da tam za onim malim oknom v ozki celici živi človek, živ človek, ki ne more in ne sme ven. In vrabci razumejo, kaj je to . . . Zajce in golobe sem skoraj vse poznal, ko sem jih gledal dan na dan. Ako se je med golobi pojavil kak tuj gost, je bil to poseben dogodek in skoraj me je zanimalo, odkod je priletel . . . Ko bi človek razumel

njih govorico! Bog ve, kake povesti se gode med njimi!

Nekoč sem si izprosil papirja, da bi pisal. To sicer ni bilo dovoljeno, a meni so ga dali. Spomnil sem se zopet na svojega beglega viteza Angelina, ki je že mnogo let potoval v mislih z menoj. Začel sem pisati prvo poglavje.

Tu se je zgodilo nekaj strašnega. Naenkrat je legla na glavo, na dušo taka teža, kakor da so pritisnile name vse štiri stene, in zdelo se mi je, da ne morem dihati. Duha, ki je svoboden, je v svojem poletu začutil ječo in ko se je v moji domišljiji razvijala zgodba o kralju Rišarju, ki sem jo slišal že tolikokrat, je vse moje čustvo protestiralo proti okovom, ki so me obdajali in začutil sem strašen odpor vsemu, kar se godi z menoj. Planil sem od mize in sem hodil po sobi, da bi se pomiril. Zdelo se mi je, da bom zblaznel, ako ne bo pomoči. K sreči so se začeli koraki na hodniku, potrkal sem in paznik je odprl vrata. Prosil sem ga, naj za par minut pusti vrata odprta, češ, da me boli glava . . . Poslej nisem hotel pisati nikoli več . . . O nekem pisatelju je znano, da je pisal vedno pri bleščeci razkošni razsvetljavi zvečer, ker je to zelo ugodno uplivalo na njegovo razpoloženje. Ljubil sem vedno lepe sobe in sem sanjal po parkih o njih kadar jih nisem imel . . . Spomnil sem se na ljudi, ki so leta pre-

živeli v temnih, zaduhlih ječah in so tam pisali svoja dela. Mor-da smo mehkužni in ne prenesemo več temnih časov preteklosti . . . Ali pa je bil to samo trenutni napad, ki ga je bilo treba premagati. Kajti svoboda je čudna reč.

Ko sediš v sobi in veš, da so ti vrata odprta, da odideš, kadar hočeš, ne čutiš ničesar. Cele ure posedaš v nji in si popolnoma miren. Ako bi te kdo zaprl v isto sobo in zaklenil vrata, začutiš, da nisi svoboden, in tvoje razpoloženje je popolnoma drugačno, kajti ne gre za to, da so vrata zaprta, ampak za to, da nisi svoboden.

Najtežja muka za vetezdajalce po avstrijskih ječah je bila v tem, da niso zvedeli, kaj se godi po bojiščih, kajti tam se je odločevala njih usoda—pa tudi usoda onih idej, za katere so se borili. Zato so nestrno pričarovali najmanjših poročil od svojih tovarišev in povsod iskali znamenja, ki bi jim razodela kaj novega. Ker sem smel vsak drugi dan pisati pisma — pisal sem v pazniški sobi — sem našel tam po navadi "Slovenca" ali "Slovenski Narod" in sem mogel mimogrede pogledati najnovejše vesti. Rusi so bili v Mar-maroš-Sigetu. Taka vest je bila za jetnika hladilen lek, kajti čutil je, da se njegove nade uresni- ničujejo. Kako lepe so bile noči po takih dogodkih, polne novih lepih sanj. Neke nedelje sem bil poklican k preiskovalnemu sod-niku. Na stolu je ležala "Neu-Freie Presse." "Karl von Ruma-nien gestorben . . ." Umrl je to-

rej rumunski kralj, ki smo ga smatrali za glavno oviro, da Ru-munija ni takoj vstopila v vojno. Kake perspektive so se od-pirale za bližnjo bodočnost, če se Rusija preko Rumunije zve-že z Balkanom. Lepa je bila ti-sta nedelja in dnevi za njo.

Sicer sva se tudi s Potočarjem na dvorišču pomenila o vojni. Govoril je o tem celo rad, ker je bil star vojak in se je hotel pokazati, da tudi on o tem ne-kaj razume. Sicer je bil samo pri muziki, ampak slišal je po-kanje pri Kustoci. Njegovo mne-nje je bilo, da tudi Italijan ne bo miren. Sicer jih ni visoko cenil. "Pri Kustoci," je rekel, "je bilo nas dvakrat manj, pa so oni be-zali. Vso noč smo jih čakali in se bali, da se bodo vrnili, pa jih ni bilo od nikoder. Tako smo mi zamagali." O Srbih ni rad govoril, kakor da se je bal. O Rusih je so-dil drugače "Zdaj pride zima," je rekel, "Rusa nič ne zebe; to bo, slabo za nas." Potočar je bil tudi na Dunaju na evharističnem kongresu in je nosil medaljo, bil je član meščanske garde. Pogov-orila sva se tudi o Dunaju, o medalji in o gardi. Ko se je "Tu-rek zvezal z nami," se mu je zde-lo, da ne bo to nič dobrega. Tak-krat je bil sploh slabe volje in mi je pravil raje razne druge dolenske historije.

"Kako bi bil vesel," je rekel, "ko bi šli vi od nas. Tako težko vas vidim v teh prostorih. Tu je za ravbarje in tatove."

54. letna februarjska razprodaja



OBIČAJNO SE PRODAJA ZA \$59.50
Ponovno se je znatno znižalo ceno na **\$39.95**

Le pomislite! Prihranili si boste skoro \$20 na običajni ceni tega znanega Sealy Natural Rest modroca! Je brez gumbov . . . nima gumbov, ne kepice, ne vzbo-kov! Vam ni mogoče kupiti modroca boljše kakovosti, večje udobnosti za tak de-nar!



A. GRDINA IN SINOV
15301 WATERLOO RD.
Odprijo v ponedeljek, četrtek in petek do 9. zvečer
Damo Eagle znamke z vsakim nakupom

Parkwood Home Furnishings
7110 ST. CLAIR AVE.
ZAVES, DRAPES, POSTELJINA PREGRIJALA
Prevereno blago po pravičnih cenah
"Nah! odjemalci se vedno vrnejo"

Dr. J. V. Zupnik
Z BOZODRAVNIK
6131 ST. CLAIR AVE. (vhod na E. 62 St.)
nad North American banko
EN 1-5013
Ni treba dokazov vnaprej.
Urad odprto od 9.30 zj. do 7. zr.

Vodja jetnišnice je bil siten in je zahteval od starih paznikov iste discipline, kakor od mladih. "Najbrž pojdem jaz prej od tu-kaj nego vi," je rekel nekoč, ko nekaj ni bilo prav, "kaj bi se klanjal, ko mi ni treba. On je mene prosil, ne jaz njega. Meni ni treba ničesar; imam njivo, hišo in ženo. Grem na polje, liter vina s seboj in sem prost." Tako sva se pomenila in čakala konca.

Preiskava.
Konca še dolgo ni bilo. Nekoč me je poklical zopet dr. Zitter in rekel:

"Stvar se bo zavlekla. Iščejo dr. Kreka."
"Zakaj?"
"Naveden je kot pričča."
"Čemu?"

"Trškan trdi, da mu je pravil o tem takoj v Črnomlju spoto-ma na kolodvor."

Dr. Krek je bil takrat menda na svojem Prtovcu, kamor se je umaknil takoj v začetku vojne. Trajalo je dolgo, preden so ga našli.

Female Help Wanted
HOUSEKEEPER
General. Prefer woman 25-45. For two business women. Own room, bath, good home. Lake Rd. Bay Village. Live in. Good cook would be appreciated. Must have reference.
TRinity 1-3643

BOOKKEEPING
(Accounts receivable) and general office work; shorthand desirable; 4-girl office; 5-day, 40-hour week.
CLARK ASBESTOS CO.
1893 E. 55 UT 1-2141

TYPIST
A girl with bookkeeping experience — filing and general office experience. Recent high school or Business college graduate. Apply in person.
U-DRIVE-IT CO.
1204 Carnegie Ave.

CLERK TYPIST and TELETYPE OPERATOR
Company benefits. **MIDDLE ATLANTIC TRANSPORTATION** 10720 Memphis Ave.

SECRETARIES
Office experience required; interesting and diversified work; **GOOD TYPIST**; light dictation; permanent positions; 1 full time 5-day week; 1 part time, 3-day week; phone Director's Office, **WOMAN'S HOSPITAL** SW 1-2600

OPPORTUNITY
for a pensioned lady who needs a home! Free room and board plus a small salary in exchange for light household duties.
SK 1-4652

GENERAL OFFICE
Opening for Electromatic Typist. Diversified duties. Age to 45. Good starting salary. Opportunity for advancement. Paid vacation and holidays. Other benefits.
Call CH 1-6925
MUELLER BRASS CO.

TYPIST
Wonderful opportunity for alert and ambitious woman who is a good typist. Must be capable of handling heavy telephone work. Interesting position with much variety.
APPLY
NATIONAL SCREW & MFG. CO.
2440 EAST 75th STREET

PRODUCTION PLANNING CLERK
An excellent opportunity, varied assignments. Prefer some experience. Good salary. Permanent.
CLEVELAND ROCK DRILL PLANT
LE ROI DIVISION
Westinghouse Air Brake Co.
12500 BERA RD.

CLERK TYPISTS
Permanent Position
40-hour week
Fringe benefits
Apply at Personnel Office
ST. VINCENT CHARITY HOSPITAL
E. 22 & Central Ave.
MA 1-7258

Med tem je prišla nova de-nunciacija iz Ljubljane, da sem nosil še med vojno—prstan Narodne Obrane. Prstan z mrt-vaško glavo. Ko sem bil o tem zaslišan, sem obstal.

"Kdo to trdi?"
"Tu je ovadba. Kot pričča je naveden tajnik SLS."

"To je čudno! To vendar ni mogoče."
(Dalje prihodnjiti)

MED RIBICI
—Tu je idealen kraj za po-strvi.

—Prav imaš. Že tri dni lovim tu, pa se še nobena ni odločila, da bi ga zapustila.

Female Help Wanted
OFFICE GIRL
Must be good with figures and have pleasant telephone voice.
Call Charles Ipavec
THE DOUBLE EAGLE BOTTLING CO.
HE 1-1444 for appointment

DICTAPHONE OPERATOR
Salary; 40-hour week; perma-nent. E. 55 and St. Clair district.
Call Mr. Dill
EN 1-1230

IBM CARD FILE CLERK
High school graduate, no experi-ence necessary, good hourly rate. Paid vacations. Permanent position.
THE ANTER BROS.
MA 1-4100

CLERK-TYPIST
Opportunity for young lady or new graduate to be associated with a small but growing business, that finds need for an additional girl in their office.
5-day week, paid vacation and holidays. Profit sharing plan plus additional benefits. Near town. This is a wonderful opportunity for the right person. Salary based on experience.
Call between 8 a.m. and 4 p.m.
PR 1-0090
Files of Clay Inc.
2929 CARNEGIE AVENUE

CLERK - TYPIST
General office work including assistance on payroll, relief on cord-type board, typing required; 5-day, 40-hour week, salary, paid holidays and vacation, group insurance and sickness benefits; evening or Saturday interviews arranged.
The Osborn Engineering Co.
7016 Euclid EX 1-8380

BILLING CLERK
SALES ORDER DEPT.
Varied office duties.
Cleveland Hydraulic Co.
Located on
Richmond at Miles
MO 2-8200

CLERK - TYPIST SHIPPING DEPT.
A knowledge of shipping-receiv-ing procedure or Ditto system helpful. Will consider applicants with General Office experience.
PERMANENT POSITION
Salary, 5-day week and other benefits.
Air Maze Corporation
25000 Miles Rd., near Richmond
MO 2-8000, Line 209

Stenographers and Typists
Mature women, 40-45 years old needed to fill important openings. Interesting work, good starting salary, 5-day week.
THE STEEL IMPROVEMENT & FORGE CO.
970 EAST 64th STREET

January Graduates
Start your business career with a progressive company, offering pleasant working conditions, good pay and company-paid employee benefits. Typists and stenographers needed for interesting work in the following departments: Sales, person- nel and production control. Apply now.
THE STEEL IMPROVEMENT & FORGE CO.
970 EAST 64th STREET

PO NAROČILU
Preden se je mladi par odpra-vil na poročno potovanje, je strogo naročil šoferju, naj nika-kor ne pove, da par uživa mede-ne tedne. Šofer je kajpak sveto obljubil. Kljub temu je pa mož opazil, kako se je osebeje v hote-lu muzalo. Prijel je šoferja: "Ali ste se ravnali po mojem naro-čilu?"
"Seveda," je odgovoril šofer.
"Če so me vprašali, ali ste na poročnem potovanju, sem vedno dejal, da se boste šele prihodnji mesec poročili."

Help Wanted Male
Service Station Attendant
2 men, age 21-35. Rotating shifts, 48-hour week. Hourly rate plus commission. Apply in person only. (No phone calls.)
SUNOCO
5720 Memphis

OFFICE CLERK
with knowledge of bookkeep-ing and good at figures.
Apply in person.
KISSELL CATERING CO.
5100 St. Clair Ave.

Boring Mill Operator
HORIZONTAL NIGHTS
Planer Operators
DAYS TERRELL NIGHTS
MACHINE & TOOL CO.
1515 E. 38

Boring Mill Operator
Horizontal, must be 1st class on tools, jigs and fixtures; highest rates, plenty overtime, paid vaca-tion holidays. Other benefits.
BOBINCHUCK MACHINE & TOOL
9202 Reno Ave. DI 1-6336

Automation Work
Experienced detail draftsman, for automatic machine work. Rapid advancement to design work if qualified. Small office, permanent position.
JOHN R. MORRISON & ASSOC.
EX 1-4580

ENGINEER JR. TIME STUDY
Establishing new department. Applicant must have a minimum of 1 year's experience with machine shop background. Excellent working conditions. Salary. Apply
AIR MAZE CORP.
25000 MILES AVE.

ELECTRICIAN WIREMAN
Experienced man needed for work in industry. Good rate of pay, hospital and surgical benefits; life insurance, pension plan, cost of living adjustment; sick and acci-dent pay, holiday pay and vacation.
AMERICAN STEEL & WIRE
U. S. STEEL CORP.
Cleveland Coke and Coal Chemical Works
Apply at
2145 HARVARD AVE.

BORING MILL OPERATOR
HORIZONTAL
DO OWN SET UP
60-Hour Week — Day Work
Paid Holidays — Vacation
SEE MR. GEHRISCH
AMERICAN ROLLER DIE CORPORATION
29501 Clayton Avenue
WH 3-4100 Wickliffe, Ohio

TOOL AND DIE MAKER
Excellent opening for well-qualified man with good ex-perience. Good hourly wage, paid vacation, paid insurance and fringe benefits. Steady job, all year long.
CURTIS INDUSTRIES INC.
1130 East 222nd St.
"Euclid's Friendly Firm"

MAINTENANCE MAN
All around, to do carpentry, plumbing, electrical work. Top wages for top man who has had maintenance experi-ence. Paid vacation, paid in-surance, other benefits.
CURTIS INDUSTRIES INC.
1130 East 222nd St.
"Euclid's Friendly Firm"

V blag spomin

ob 12. obletnici odkar je umrl v najljepši mladeniški dobi ljubljeni sin in brat



S/SGT. FRANK BENIGER

Zatisnil je svoje mile oči dne 3. februarja 1945

Kje si, sinko, bratec dragi, kje je Tvoj obraz? Glas se Tvoj nič več ne sliši, za vedno si zapustil nas.

Truplo Tvoje v grobu spi in se nikdar ne zbudi, duša pa pri Bogu biva in neskončno radost vživa.

Zalujoča mati in brat

Cleveland, Ohio, dne 3. februarja 1957.

Ali težko slišite?

Ali imate težkoče razumeti? Vam lahko pomagamo do boljšega sluha.

Pokličite za brezplačno demonstracijo
Telex slušalnega aparata na vašemu domu.
Mandel Drug Co.
15702 Waterloo Road
KE 1-0034
Tudi pošljamo TELEX slušalne aparate v Jugoslavijo

A. GRDINA & SONS
POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHIŠTVOM
1053 EAST 62nd STREET Henderson 1-2088
URADI V COLLINWOODU:
17002-10 LAKE SHORE BLVD. KEnmore 1-5890
15301 WATERLOO ROAD KEnmore 1-1235

DOBRI NAKUPI
Hiša za dve družini, 4 in 4 sobe; od E. 140 St., gorkota na plin. Blizu šol in transportacije.
Restavracija, blizu E. 185 St. Popolnoma opremljena. Ima Dober promet. Radi boleznii se proda pod ceno.
Za podrobnosti teh in drugih dobrih nakupov, se obrnite na
KOVAC REALTY
960 EAST 185th STREET KE 1-5030
REGISTRIRAJTE VAŠE HIŠE PRI NAS!

V BLAG SPOMIN
ob osmi obletnici odkar je zatisnil svoje blage oči moj ljubljeni in nikoli pozabljeni soprog
MATIJA HITI
Umrl je dne 3. februarja 1949.
Kruta smrt, čemu si vzela soproga mojega dragega? Kar sem res srčno ljubila, spravila s tega si sveta.
Lepo sva živela skupaj, srečna, zadovoljna oba, sedaj ostali so le spomini na dni, ki sva jih vživela.
Slaško snivaj, dragi moj, enkrat pridem za Teboj, v smrti bova se sešla, vekov veke združena.
Zalujoča soproga **FRANCES**
Cleveland, Ohio, dne 4. februarja 1957.

Farovška kuharica

ČESKO SPISAL:

J. S. BAAR

POSLOVENIL:

FRAN ALBRECHT

(nadaljevanje)

PRVO POGlavJE

"Prosim vas, kje pa je tu farovž?"—tako je vprašal vsakdo, ki je šel prvič v Dubec na župnišče.

"Evo ga, tam—za grajskim posestvom"—so dejali ljudje in kazali na ozko pot, ki je bila stisnjena med vrt in grajske hleve, vsa z gosto travo zarasla in pokrita z druge strani z bujnim zelenjem drevja, ki se je zlivalo preko belega vrtnega obzidja.

Ta pot, kot od bolečine naravno upognjena, se je vila k starim vratom in se izgubljala pod njimi, ki so tlačala nad težkim kamnitim pragom. Za temi vrati pa se je takoj razprostirala vsa ravna nalik razgrinjeni preprogi vse tja do hišnih vrat.

Da, tu v vrtu stoji župnišče. Kakor otok v zelenem morju—od vseh strani ga obkrožajo kipeči valovi—tako stoji tu čez pas obrastlo s trto. Gosto zaraslo, tako da bi bile nemara celo njegove oči—vsa okna v prtličju—zarasle, ako se ne bi kot z iztegnjenimi prsti branile s starimi visečimi mrežami.

Sele prvo nadstropje belo kot golo telo se s svojimi šestero okni smeje in koplje v poldanski solncu in koketno nosi svojo visoko, z openko krito, od okenc, strešnih lin, ščitkov in dimnikov razrito, pokvečeno streho.

Od treh strani obkroža župnišče vrt—kakor da ga drži v objemu, le v ozadju se naslanja nanj avorišče, polno kokoši in piščet.

"Moji glavni neprijatelji" se nasmehe gospod župnik Peter Plachy, kadar govori o njih— "čez ograjo mi lezejo, z zvijačo in silo se mi ukradejo na mojo posest, sem na vrt, in uničujejo

moje delo. Zato sem jim za petami in jih pokončavam. Pobijam jih in kakor divjak pečene zavživam."

Ampak to je le tako govoril. Se doteknil se jih ni, kaj šele pobil! In če se je malim piščetom posrečilo, da so se zmuznili skozi gosto leseno ograjo, jih je sprejel smehljaje, jih sam polovil v svojo svileni ogrtačo, ki jo je nosil doma in jih ponešal skrbni, razburjeno sem in tja begajoči kokliji—po poti pa jih je dobrodušno karal: "Kdo pa vas je klical sem, kaj? Zdaj pa vas je strah, ker ste zbežale mamici—le čakajte!"

Edino na petelina, ki je vrh ograje plahotal s perotnicami in zmagoslavno kukurikal na drobiž pod sabo: "vse za menoj!"—le na tega je gospod župnik naglo skočil z altane—in mahajoč proti njemu z žepno ruto kakor z zastavo strogo zaklical: "Kš! Ali mi greš! Jaz ti pokažem—kar pripelji mi jih sem!"—ter se je postavil v bojno pozicijo. Tako je branil in ščitil svoj vrt neutrudno, nepretgoma od dne do dne.

"Kje pa je gospod župnik?" so spraševali ljudje.

"Kje pa bi bil? Prosim vas vendar, pogledajte tam po vrtu—tam ga gotovo najdete"—je odgovarjala njegova mati in se sama zase dobrodušno hudovala: "Vrt! hm—ta mu je vse, polje, travnik, vse gospodarstvo, to zanj ne pomeni nič—edino le vrt!"

Sama pa ni bila nič drugačna. Bežala je, kolikor so ji dale stare noge, če je zaklical Peter v vežo z veselim glasom: "Mamica, zvončki že cveto!"—ali pa: "mamica, prve rože!"

Vrt je bil zaklad, ljubljene, strast dubskega župnika. Ko so mu nekoč na polju ukradli ves pridelek, ni rekel ničesar. Jokal pa je kot otrok, ko mu je nekoč ponoči zlomil dragocen rožni grm, mu pustil steblo in mu odnesel ves s cvetjem obsipani vrh. Odkar je bil v Dubcu župnik, je nosil in sadil na tem vrtu grmičje—drevje in cvetlice. Za to mu ni bilo žalo ničesar. Česar ni mogel kupiti z denarjem—je kupil dražje: s prošnjami.

Krog vse zidane ograje si je nasadil razna redka "grmičevja," kot je dejal; dal jim je ime in zabelježil, kje in kdaj jih je kupil, kje jih našel, dobil, kdo mu jih je podaril. Stali so tam po vrsti: kozji parkeljčki, kreč in omamni jasmín v lepi slogi z dejicijo, vajgelijo in japonskim korhorjem, čigar žolto cvetje se je svetilo nalik novokovanim cekinom. S tujo, tiso in cipreso se je menjal mecesen, smreka in jelka, ki jo je gospod župnik vsak sveti večer lastnorodno povezal s pšeničnimi klasi za ptice pevke. Stali so tu karagana in tavola, oljke in španski bezeg s težkim, opojnim vonjem, glog, kozja pogačica—to vse se je kakor k zidu stlačeno v velikem vencu vilo po ogradi zelenega jezera in se tupatam prelivalo že čez ograjo. Sredi tega venca pa je bil vrt, ves razrit od stezic, obrobjenih z zimzelenom, kilovnikom in lo-belko. Za temi obrobki so rastle grički lilij, potonik, belih in rdečih, georgin in montbrečij, sredi tega cvetličnega okvira pa so se kakor zabodena v bujno zelenje pozibavala pritlikava, zanikerna drevesca, z vrhom čisto pri tleh, kakor da so se vsled nekakšnega prokletstva progreznila v to zemljo...

A ponos gospoda župnika so bile rože.

(Dalje prihodnjité)

1892



1956

Zatisnil je svoje mile oči dne 24. novembra 1956. Zadel ga je srčna kap.

Pogreb se je vršil dne 27. novembra iz pogrebnege zavoda Joseph Žele in sinovi v cerkev Marije Vnebovzete na Holmes Ave. ter od tam po opravljeni slovesni zadušnici in pogrebni obredih na Calvary pokopališče, kjer smo ga položili v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

Blagopokojnik je bil rojen v vasi Lokavec pri Ajdovščini, Slovensko Primorje, 30. maja 1892 leta. Bil je član društva Kras št. 8 S.D.Z. in društva Vipavski raj št. 312 S.N.P.J. Bil je ustanovni član in delničar Slovenskega doma na Holmes Ave. Delal je nad 45 let pri Collinwood Shale Brick & Supply Co. ter je bil predelavec zadnjih 35 let.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence cvetja k njegovi krsti. Ta dokaz vaše ljubezni in spoštovanja do njega nam je bil v veliko uteho v dnehi smrti.

Zahvalo naj sprejmejo sledeči:

Mr. in Mrs. Felix Vidmar, Sr., Mr. in Mrs. Felix Vidmar, Jr., Mr. in Mrs. Frank Kuhar in družina, Mr. in Mrs. Louis Batic, Mr. in Mrs. Henry Batic, Mr. in Mrs. Frank Zaletel in družina, Mr. in Mrs. Asseg, Mr. in Mrs. Krist Lokar in družina, Mr. in Mrs. C. Doles in družina, Mr. in Mrs. Joseph Batic in Ray, Mr. in Mrs. John Strancar, Mr. in Mrs. Andy Lokar in družina, Mr. in Mrs. Louis Pike, Frank in Anna Suban, Mrs. Chuck Novince, Mrs. Mary Batic in Nada, Mr. in Mrs. Frank Batic, Mr. in Mrs. Anton Batic, Mr. in Mrs. Joe Fitzgerald, Mr. in Mrs. Joe Glavič, Dot, Terry, Robin, June, Betty, Margie, Mrs. J. Sadej, Dorothy, Tom, Perry, Diane in Ralph Doles, Mrs. Mary Cernigoj, Mr. in Mrs. Anton Cernigoj, Mr. in Mrs. Wm. Turk, Mr. in Mrs. Henry Cernigoj, Mr. in Mrs. Joseph Kozar, Mr. in Mrs. Planisek, Mr. in Mrs. Kenneth Talbot in družina, Mr. in Mrs. Wm. J. Katz, Mr. in Mrs. A. Crook, Mr. in Mrs. A. Poklar, Mr. in Mrs. W. J. Connors, Mr. in Mrs. Anton Satej, Steve in Jean Lokar in družina, Mr. in Mrs. Albert Batic in družina, Mr. in Mrs. Charles Drasler, Mr. in Mrs. Vincent Zgonik, Mr. in Mrs. Frank Lisjak, Mr. in Mrs. Bob Gain, Mr. in Mrs. Herbert Moatz, J., Mrs. Herbert Motz in Marjorie, Mr. Tony Strohm in družina, Harry in Helen Strohm, Marie in Jerry Strohm, Mr. in Mrs. Frank Manning in družina, Mr. in Mrs. Wm. Maier, Jane in Dick West, Mr. in Mrs. Paul Kurtz, Terry in Dan Hann, Vic in Helen Hraster in družina, Mr. in Mrs. Klaus, Mr. in Mrs. Reese, Mrs. Mayer, Mr. in Mrs. Clark, Helen in Sam Burris, Mr. in Mrs. V. C. Savage, Carrie Hoffman in družina, Mr. in Mrs. Wm. J. Connors, Kerry Duffy, Peg Westendorf, Mr. in Mrs. R. J. Thompson, Mr. in Mrs. L. C. Vaigle, Mr. in Mrs. Nelson Doing, The Logans, Weinbergs, Whitmans, Ewings, Vanwherhills, Rollers, Wentz in Curtiss, društvo Kras št. 8 S.D.Z., društvo Vipavski raj št. 312 S.N.P.J., Office Employees and Drivers of Collinwood Shale Co., Slovenian Home Corp. Co., Acme Dry Cleaning, The South West Supply and Concrete Company, H. Craugle, Cleveland Builders & Supply Co., M & R Trucking Co., Employees of Collinwood Shale Brick & Supply Co., Local 598 Collinwood Shale Brick & Supply Co., Pease Engineering Field Men, Collinwood Employees.

Za Heart Fund sta darovala: Mr. in Mrs. Max Kobal katerima naj bo izrečena topla zahvala.

Srčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Zahvalo naj sprejmejo:

Mr. in Mrs. Krist Lokar, Mr. in Mrs. Henry Batic, Mr. in Mrs. Martin Cermely, Wooster, Ohio, Mr. John Tomsich, Mr. Frank Jurecic, Mrs. Mary Batic, Mr. in Mrs. Edmund Kuchling, Mrs. Antonia Stradjot, Mr. in Mrs. Victor Hraster, Mr. in Mrs. John Hraster, Mr. in Mrs. K. Cermelj, Mr. in Mrs. Joe Debenak, Mrs. August Bolko, Mr. in Mrs. Louis Cermelj, Mr. in Mrs. Louis A. Zele, Mr. in Mrs. Sutton C. Girod, Mr. in Mrs. Jos. Zele, Jr., Mr. in Mrs. Morris Debenak, Mrs. Mary Spilar, Mr. in Mrs. Victor Bernot, Jr., Miss Pat Amato, Mr. in Mrs. Charles Benevol, Mrs. Jennie Pike, Mr. in Mrs. Henry Opalek, Mr. in Mrs. Anthony Carrish, Mr. in Mrs. Louis Carrish, Mr. in Mrs. Peter Gulich, Mrs. P. W. Herrmann, Mrs. Fred Pausic, Mr. in

Žalujoci:

MARY, rojena KOVAČ, soproga

DONALD, sin

MARY HERMANN, hči

STANLEY HERMANN, zet

DENNIS in RONALD, vnuka

FELIX, brat

in več sorodnikov

V stari domovini zapušča brata IVO in sestri PAVLO SREBOT in JUSTINO SCHLAGEL in isto več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 4. februarja 1957.

NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrti in žalostnih src naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem tužno vest, da je umrl naš ljubljeni sopro, skrbni, dobri oče in dragi brat

ANTON VIDMAR

Mrs. Jack Mavko, Mr. in Mrs. Matt Mavko, Mrs. Mary Kuhar, Mary, Helen in Kay Cermely, Mr. in Mrs. Matt Sezun, Mr. in Mrs. R. Cermelj, Mrs. Leo Bolko, Mr. Joe Arko, Mr. John Glatch, Mr. in Mrs. Tony Klun, Mr. in Mrs. Harold Tomsich, Members of Gamma Delta Iota, Mr. in Mrs. Rudy Videtic, Mr. Milan Besednjak, Mr. in Mrs. Fr. Pustotnik, Mr. Joe Volejak, Mr. in Mrs. Bill McNally, Mr. Frank Smole, Mr. in Mrs. Andrew Kocjan, Sr., Mr. in Mrs. Andrew Kocjan, Jr., Mr. in Mrs. Don Milic, Mr. Jack Piatak, Miss Clare Shehan, Mr. Koncar, Mrs. Kosir, Mr. Frank Orazem, Mr. Frank Stanisa, Mr. E. J. Fox, Mr. W. R. Greenlee, Mr. E. G. Schultz, Mr. in Mrs. Mike Velikojna.

Našo globoko zahvalo naj sprejmejo vsi, ki so dali svoje automobile brezplačno v posluho za spremstvo pri pogrebu, in sicer:

Mr. F. A. Vidmar, Jr., Mr. Paul Kurtz, Mr. Louie Pike, Mr. Joe Batic, Mr. Ray Batic, Mr. Larry Urbanija, Millie Novak, Mr. Frank Postotnik, Mr. Anton Bokal, Mr. Al Batic ter Mrs. M. Cermely.

Zahvalo izrekamo čest. g. Mathias Yagru za molitve v pogrebem zavodu, čest. g. Varga za podetitev sv. zakramentov za umirajoče, opravljeno zadušnico in spremstvo na pokopališče ter molitve ob odprtem grobu. Hvala pogrebni zavodu Joseph Žele in sinovi za vzorno voden pogreb in najboljšo vsestransko posluho.

Toplo zahvalo naj sprejme Mr. Rakar za lepo petje pri sv. maši zadušnici in pogrebni obredih.

Našo zahvalo naj sprejmejo nosilci krste, sobratje društva, pri katerih je bil pokojni in sicer Mr. Henry Batic, Mr. Christ Lokar, Mr. Steve Lokar, Mr. Andrew Lokar, Mr. Frank Suban, Mr. Christ March, predstavnikom: Mr. Strancarju, tajniku društva Vipavski raj št. 312 S.N.P.J., in Mrs. Koželj, tajnici društva Kras št. 8 S.D.Z. za lepe v srce segajoče besede pokojniku v slovo in zadnji pozdrav.

Hvala tudi vsem, ki so ga prišli kropiti in se posloviti od njega, ko je ležal na mrtvaškemu odru, in vsem, ki so ga spremlili na njegovi zadnji zemeljski poti na mirovdvor.

Srčna hvala vsem, ki so nam poslali pismeno sožalje in nam osebno izrekli svoje simpatije ter nam stali na strani ob težki izgubi.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, prosimo oproščenja in naj isto sprejme tisočero zahvalo.

Težka in boleča so naša srca ker smo izgubili Tebe, ljubljene. Prišlo je vse tako nepričakovano, da ne moremo doumeti resnice. Sredi dela si se zgrudil in izdihnil svojo blago dušo, ki je odhitela k Bogu, da sprejme iz Njegovih rok, plačilo za vse, kar si dobrega storil v življenju.

Za Teboj žaluje soproga, kateri si bil jubeč in zvest tovariš, objokujeta Te sin in hčerka, katerima si bil vedno skrben, dobri oče, kakor tudi Tvoji vnuki, zet, bratje in sestre, katerim si bil vedno ljub in drag. Za Teboj žaluje tudi vrsta sodelavcev, katerim si bil vedno naklonjen in ustrežljiv.

Vedno se Te bomo spominjali z ljubeznijo v molitvi dokler se enkrat ne snidemo na kraju večnega miru in blaženstva—nad zvezdami!

Snivaj sladko večni sen, ljubljene!